

哈佛精品文库

电子商务辞典

〔美〕彼得·G·W. 基恩 克雷格·巴伦斯 著

ON-LINE PROFITS

A MANAGER'S GUIDE TO
ELECTRONIC COMMERCE

Peter G.W. Keen
Craig Ballance

新 华 出 版 社

哈佛精品文库

电子商务辞典

[美] 彼得·G.W. 基恩 克雷格·巴伦斯 著
骆毅、吕大良 译 王全斌 校

On-Line Profits

A Manager's Guide to Electronic Commerce

Peter G.W. Keen Craig Ballance

新华出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

电子商务辞典/(美)基恩,(美)巴伦斯著;骆毅,吕大良译.-北京:新华出版社,2000.1

(哈佛精品文库)

书名原文: On-Line Profits: A Manager's Guide to Electronic Commerce

ISBN 7-5011-4726-4

I. 电… II. ①基… ②巴… ③骆… ④吕… III. 计算机网络-计算机应用-商务-辞典 IV. F716-61

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 55514 号

On-Line Profits: A Manager's Guide to Electronic Commerce

Copyright © 1997 by Peter G.W. Keen and Craig Ballance

Chinese (Simplified Characters) Trade Paperback

copyright © 1999 by Xinhua Publishing House

Published by arrangement with Harvard Business School Press

through Arts & Licensing International, Inc., USA

ALL RIGHTS RESERVED

中文简体字版权属新华出版社

电子商务辞典

[美] 彼得·G.W. 基恩 克雷格·巴伦斯 著
骆毅、吕大良 译 王全斌 校

*

新华出版社出版发行

(北京宣武门西大街 57 号 邮编: 100803)

新华书店经销

新华出版社激光照排中心照排

新华出版社印刷厂印刷

*

850×1168 毫米 32 开本 9.25 印张 185,000 字

2000 年 1 月第一版 2000 年 1 月北京第一次印刷

ISBN 7-5011-4726-4/F·675 定价: 20.00 元

与往常一样，感谢我的家庭，感谢特雷西·托里格罗萨的精心策划，使这些文字得以成书。

——彼得·基恩

感谢所有对写作此书给予帮助的人，特别感谢我的妻子以及全家的一贯支持，以及约翰·麦克内尔对预估式收据结算(ERS)的见解。

——克雷格·巴伦斯

引 言

“长期以来，由于晦涩的语言和陌生的技术，经理和信息系统专家很难理解电信在商务中的应用。《电子商务辞典》改变了这一切。基恩和巴伦斯用清楚的语言和简明的解释使这些观念被广泛理解。”

——保罗·格雷（克莱尔芒特研究生院教授、信息科学计划主席）

“彼得·基恩说过，80年代集成电路的发展与90年代的电信革命相比，简直是小巫见大巫。在《电子商务辞典》中，他不仅描绘了这场革命对电子商务的影响，而且指明，要想在下个世纪保持竞争力，公司必须现在就拥抱电子商务。”

——丹·R. 卡米歇尔（特许财险商、伊凡公司总裁兼总经理）

如果你现在还没有从网上谋求利润，你可能已经或很快落伍。你的那些网上竞争对手正在把客户从你

的眼皮底下拉走。幸运的是，彼得·基恩和克雷格·巴伦斯这本必不可少的专业辞典能够使你很快赶上来。作为一本写给管理人员的技术性不是很强的电子商务手册，《电子商务辞典》解释了近 150 个与网络商务有关的技术、商务以及组织管理方面的术语和概念。为方便读者查找，该书词汇表是按照每个条目第一个英文字母的顺序排列的。无论你把它用作参考书，还是从头至尾通读一遍，这本有价值的专业辞典都将使你掌握一门语言。现在对这门语言的需要比以往任何时候都要迫切。掌握了这门语言，你就能和信息技术部门及高技术产品供应商顺利地交流，参加同事以及投资者之间的研讨，抓住新的机遇，作出重大决策，以及实施必胜的网络商务战略。

哈佛商学院出版社

重 要 提 示

这是一部实用、有条理而不乏趣味的电子商务辞典。它运用大量实例，以科学的语言和简明的解释，详尽介绍了近150个与网络有关的技术、商务以及组织管理方面的术语和概念，客观分析了电子商务在汽车、零售业、通信、保险、股票等行业的运行情况和发展前景。该书理念全新，资料丰富，对公司实施必胜的网络商务战略有重要参考价值。

该书在美国一经出版，便赢得美誉：“彼得·基恩是电脑空间原理方面的比尔·盖茨。如果你不读这本书，你就不知道将要发生什么。”（亚瑟·R.泰勒，系穆伦贝尔格学院院长、原哥伦比亚广播公司总裁、A&E网络创始人）

作者简介

彼得·G.W.基恩 弗吉尼亚州大瀑布城国际信息技术中心的执行董事。作为顶级经理人员的国际顾问，他曾被《信息》周刊评为世界10大咨询顾问之一，并是哈佛大学、斯坦福大学、麻省理工学院和斯德哥尔摩大学的教授。他与英国航空公司、花旗银行、加拿大皇家银行、联合利华公司以及其他许多公司长期保持密切的联系。他在有关信息技术和商业战略的影响方面出版了16部著作，如《经理必备的信息技术指南》、《商务多媒体概述》等。

克雷格·巴伦斯 全球公认电子商务和金融电子数据交换领域的专家，也是加拿大多伦多市斯特拉齐斯顾问公司副总裁和资深合伙人。他曾负责世界上最大的银行自动取款机网络之一——加拿大皇家银行自动取款机网络的创建；他还是建立和主持因特网电子数据交换的主要成员、加拿大金融电子数据交换业务的创始人。

目 录

引 言	(1)
前 言	(1)
词 汇 表	(47)

A

支付前通知 (Advance Notification of Payment)	(47)
装运前通知 (Advance Shipment Notice) (ASN)	(48)
美国国家标准局 (American National Standards Institute)	
(ANSI)	(51)
ANSI X12	(52)
应用编程接口 (Application Programming Interface)	
(API)	(56)
审计 (Auditing)	(60)
身份认证 (Authentication)	(63)
自动交换中心 (Automated Clearing Houses) (ACH)	(66)
自动取款机 (Automated Teller Machine) (ATM)	(68)
汽车产业行动联盟 (Automotive Industry Action Group)	

(AIAC)	(71)
--------------	------

B

条形码 (Bar Coding)	(75)
伪签名 (Blind Signature)	(77)

C

现金 (Cash)	(77)
资金集中 (Cash Concentration)	(79)
资金集中与支付 (Cash Concentration and Disbursement)	
(CCD)	(79)
资金管理 (Cash Management)	(80)
认证机构 (Certification Authority) (CA)	(83)
支票 (Checks)	(84)
清算所银行间支付系统 (Clearing House Interbank Payments	
System) (CHIPS)	(86)
审查芯片 (Clipper Chip)	(88)
商务网 (Commerce Net)	(89)
消费者电子数据交换 (Consumer EDI)	(90)
永续更新 (Continuous Replenishment) (CR)	(92)
合同 (Contracts)	(93)
“小甜饼” (Cookies)	(95)
公司交易汇兑 (Corporate Trade Exchange) (CTX)	(96)
公司交易支付 (Corporate Trade Payments) (CTP)	(97)
电子数据交换成本 (Costs of EDI)	(99)
信用卡 (Credit Cards)	(100)

货币服务器 (Currency Server)	(104)
CyberCash	(105)

D

数据元素 (Data Element)	(108)
数据编码加密标准(Data Encryption Standard)(DES)	(109)
数据映射 (Data Mapping)	(112)
数据挖掘 (Data Mining)	(113)
数据仓库 (Data Warehousing)	(115)
记账卡 (Debit Cards)	(117)
虚拟化 (Dematerialization)	(118)
Digicash	(120)
数字化现金 (Digital Cash)	(122)
数字化签名 (Digital Signature)	(124)
支付服务 (Disbursement Services)	(126)
非居间化 (Disintermediation)	(127)
重复付款 (Double Spending)	(130)

E

电子数据交换银行联合网络交易 (EDIBANX)	(130)
EDIFACT	(135)
电子数据交换网关 (EDI Gateways)	(137)
电子数据交换集线器 (EDI Hubs)	(137)
电子数据交换翻译软件 (EDI Translation Software)	(138)
消费者有效应答(Efficient Consumer Response)(ECR)	(140)
电子现金 (Electronic Cash)	(141)

电子商品目录 (Electronic Catalogs)	(143)
电子支票 (Electronic Checks)	(146)
电子商务标准设定 (Electronic Commerce Standard- Setting)	(147)
电子商务税法 (Electronic Commerce Tax Law)	(149)
电子商务交易成本 (Electronic Commerce Transaction Costs)	(151)
电子数据的收集、分析和检索 (Electronic Data Gathering, Analysis, Retrieval) (EDGRA)	(152)
电子数据交换 (Electronic Data Interchange) (EDI)	(152)
电子数据交换协会 (Electronic Data Interchange Association)	(154)
电子资金转账 (Electronic Fund Transfer) (EFT)	(154)
电子邮件 (Electronic Mail)	(155)
电子报纸 (Electronic Newspaper)	(157)
电子钱包 (Electronic Purse/Wallet)	(158)
电子纳税方式 (Electronic Tax Payments)	(159)
电子货币符号 (Electronic Tokens)	(160)
内置式审计模块 (Embedded Audit Modules)	(160)
预估式收据结算 (Evaluated Receipt Settlement) (ERS)	(161)
事件驱动型电子数据交换 (Event - Driven EDI)	(164)
电子商务的支出 (Expenditures on Electronic Commerce) ...	(164)

F

代理融通服务 (Factoring)	(168)
--------------------------	-------

传真电子数据交换 (Fax EDI)	(169)
FedWire	(170)
金融电子数据交换 (Financial EDI) (FEDI)	(172)
防火墙 (Firewall)	(172)
First Virtual Holdings	(173)
造假行为 (Forgery)	(175)

G

涉及电子商务的政府部门 (Government Agencies Involved in Electronic Commerce)	(176)
政府部门对电子商务的应用 (Government Applications of Electronic Commerce)	(179)
政府在电子商务方面可能的立法议程 (Government's Likely Legislative Agenda for Electronic Commerce)	(184)

H

卫生保健电子数据交换业务 (Health care EDI)	(188)
套期保值 (Hedging)	(189)
家庭银行业 (Home Banking)	(190)
家庭购物 (Home Shopping)	(192)
超文本标记语言 (Hypertext Markup Language) (HTML)	(194)

I

联合金融网 (Integriion)	(194)
智能标签系统 (Intelligent Tagging Systems)	(195)

交互电视 (Interactive Television)	(196)
公司内部“银行”(Internal Corporate “Banks”)	(197)
国际电子数据交换 (International EDI)	(199)
国际标准组织 (International Standards Organization) (ISO)	(200)
因特网电子商务 (Internet Electronic Commerce)	(201)
因特网服务供应商 (Internet Service Providers) (ISPs)	(205)
内部网 (Intranets)	(206)

J

联合电子支付体系 (Joint Electronic Payments Initiative) (JEPI)	(207)
---	-------

K

科比罗斯 (Kerberos)	(207)
电子密钥 (Keys)	(208)

L

与电子商务有关的法律问题 (Legal Issues Concerning Electronic Commerce)	(210)
加锁信箱 (Lockboxes)	(212)
业务管理 (Logistics)	(213)

M

商务系统 (Merchant Systems)	(214)
信息 (Message)	(216)

信息确认码 (Message Authentication Code) (MAC)	(218)
曼达克斯 (Mondex)	(218)

N

国家安全局 (National Security Agency) (NSA)	(219)
电子商务中非银行企业对银行的竞争 (Nonbank Competition to Banks in Electronic Commerce)	(220)
反事后否认 (Nonrepudiation)	(221)

O

在线服务 (On-line Services)	(222)
外部化业务与电子商务 (Outsourcing and Electronic Commerce)	(223)

P

根据生产情况进行支付 (Paid on Production) (PoP) ...	(225)
应付账款的支付管理 (Payables Management Disbursement)	(225)
支付系统 (Payment Systems)	(227)
销售点 (Point of Sale) (POS)	(228)
PGP 软件包 (Pretty Good Privacy) (PGP)	(229)
增强保密型邮件标准 (Privacy Enhanced Mail Standard) ...	(229)
保密密钥 (Private Key)	(229)
代理服务器 (Proxy Servers)	(230)
公共电子密钥加密法 (Public Key Cryptography)	(231)

Q

快速应答 (Quick Response) (QR) (234)

R

电子商务在房地产业中的应用 (Real Estate

Applications) (236)

RSA 算法 (RSA Algorithm) (238)

RSA 编码技术 (RSA Encryption) (239)

S

安全电子交易 (Secure Electronic Transactions) (SET) (241)

安全超文本传送协议 (Secure Hypertext Transfer Protocol)

(S - HTTP) (242)

股票 (Securities) (242)

网上股票交易 (Securities Trading on the Internet) (243)

安全性 (Security) (246)

安全第一网络银行 (Security First Network Bank)

(SFNB) (250)

服务器 (Servers) (251)

简易邮件传输协议 (Simple Mail Transfer Protocol)

(SMTP) (252)

Skipjack (252)

中、小规模企业 (Small and Medium - Sized Enterprise)

(SME) (253)

智能卡 (Smart Card) (257)

全球银行间金融通讯协会 (Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunications) (SWIFT)	(258)
Sterling 商务公司 (Sterling Commerce)	(259)
存储—传输 (Store and Forward)	(260)
储值卡 (Stored - Value Card)	(261)
网上电子商务的成功 (Successes in Internet Electronic Commerce)	(262)

T

贸易伙伴协议 (Trading Partner Agreement)	(265)
交易集 (Transaction Set)	(268)

U

统一商法 (Uniform Commercial Code) (UCC)	(269)
统一通讯标准 (Uniform Communication Standard) (UCS)	(269)
通过远程通讯进行商业数据交换的统一行为规则 (Uniform Rules of Conduct for Interchange of Trade Data by Teletransmission) (UNCID)	(269)

V

增值银行 (Value Added Bank) (VAB)	(270)
增值网络 (Value Added Network) (VAN)	(271)
销售者管理存货 (Vendor - Managed Inventory) (VMI)	(273)